



## Asamblea General

Distr.  
GENERAL

A/50/273  
10 de julio de 1995  
ESPAÑOL  
ORIGINAL: INGLÉS

---

Quincuagésimo período de sesiones  
Tema 65 de la lista preliminar\*

### TRATADO DE PROHIBICIÓN COMPLETA DE LOS ENSAYOS

Carta de fecha 7 de julio de 1995 dirigida al Secretario General  
por el Encargado de Negocios interino de la Misión Permanente de  
Filipinas ante las Naciones Unidas

Tengo el honor de señalar a su atención la declaración adjunta hecha pública el 21 de junio de 1995 por el Excmo. Sr. Presidente Fidel V. Ramos de la República de Filipinas con respecto a la decisión de Francia de reanudar los ensayos nucleares en el Pacífico meridional (véase el anexo).

Agradecería que se hiciera distribuir la presente carta y su anexo como documento oficial de la Asamblea General en relación con el tema 65 de la lista preliminar.

(Firmado) Ronald B. ALLAREY  
Encargado de Negocios interino

---

\* A/50/50/Rev.1.

Anexo

DECLARACIÓN SOBRE LA DECISIÓN DE FRANCIA DE REANUDAR LOS  
ENSAYOS DE ARMAS NUCLEARES EN EL PACÍFICO MERIDIONAL  
FORMULADA EL 21 DE JUNIO DE 1995 POR EL PRESIDENTE DE LA  
REPÚBLICA DE FILIPINAS

Deseo comunicarle que he escrito personalmente al Excmo. Sr. Jacques Chirac, Presidente de la República francesa, haciéndole llegar la profunda preocupación del Gobierno de Filipinas por la decisión de su Gobierno de reanudar los ensayos de armas nucleares en el Pacífico meridional.

Hice llegar al Presidente de Francia la opinión de Filipinas de que una reanudación de los ensayos nucleares es adversa a la promoción del tipo de clima internacional que necesitamos a fin de fomentar un mayor grado de control de armamentos nucleares y desarme. Reiteraré el apoyo de Filipinas a la concertación en el futuro de un tratado de prohibición completa de los ensayos nucleares.

Nuestro Departamento de Relaciones Exteriores también hizo llegar una nota diplomática a la Embajada de Francia y al Gobierno de Francia por conducto de la Embajada de Filipinas en París sobre el mismo tema. En la nota se protestaba por la decisión de Francia de reanudar los ensayos.

Expresamos la sincera esperanza de que el Gobierno y el pueblo de Francia reflexionarán atentamente sobre la preocupación y los sentimientos que han expresado tan claramente los miembros de la comunidad internacional y, muy en especial, nuestros amigos en el Pacífico meridional, que serán los más directamente afectados por cualesquiera consecuencias peligrosas de los ensayos nucleares.

A esta sazón, permítaseme subrayar que Filipinas y Francia tradicionalmente han disfrutado de buenas relaciones en muchas esferas. Continuaremos fomentando esta relación, que ha resultado ser beneficiosa para ambas partes y que ofrece posibilidades de un crecimiento y de una diversificación aún mayores en los años venideros. Precisamente la intención de mi visita a Francia el año pasado fue profundizar y ampliar nuestros vínculos bilaterales, considerando que en ambos países tenemos gran interés en unir aún más a Europa y Asia mediante nuestras relaciones mutuas.

Al mismo tiempo, nos sentimos consternados por esta decisión del Gobierno de Francia, que tiene enormes consecuencias para la seguridad y la estabilidad internacionales y regionales. Como país amigo de Francia en la región de Asia y el Pacífico, Filipinas insta al Gobierno de Francia a reconocer sus responsabilidades en un contexto mundial reconsiderando seria e inmediatamente su decisión.

-----